

日语 常用汉字 读音手册

主编 钟玉秀



南开大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语常用汉字读音手册:日、汉对照/钟玉秀主编. -
天津:南开大学出版社,2000.5

ISBN 7-310-01317-4

I. 日… II. 钟… III. 日语-汉语-语音-手册 IV. H361
-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 36899 号

出版发行 南开大学出版社

地址:天津市南开区卫津路 94 号

邮编:300071 电话:(022)23508542

出版人 张世甲

承印 天津宝坻第二印刷厂印刷

经销 全国各地新华书店

版次 1999 年 12 月第 1 版

印次 2000 年 5 月第 2 次印刷

开本 787mm×960mm 1/32

印张 9.125

字数 208 千字

印数 3001—5000

定价 12.00 元

前 言

日语常用汉字具有音读、训读两种读音，不易掌握。《日语常用汉字读音手册》为国内广大日语学习者提供了能简便地查找日语汉字音、训读音的捷径。并能使学习者在准确掌握汉字音、训读音的基础上，从中发现规律帮助记忆。并对学习者研究汉字在日语语汇中的变迁、发展以及日本人通过汉字创造平、片假名、新语和吸收外来文化方面所起到的作用均有参考意义。

该手册按汉字音读发音，以五十音图的顺序排列而成，音读在上面，训读在下面。训读使用平假名表示汉字读音，片假名表示送假名。发音后附有该汉字组成的单词、单词解文、相关例文。以便学习者确切掌握每个汉字的准确读法及使用方法，对学习者的利用其关联性快速记忆日语词汇的发音和使用日语词汇有很大帮助。

该手册在编写过程中承蒙大野和子、饭田象穗、栃本绫子等外籍教师的帮助，在此一并表示感谢。同时敬请同行批评指正。

目 录

前言	(1)
ア字頭	(1)
イ字頭	(2)
ウ字頭	(7)
エ字頭	(8)
オ字頭	(13)
カ字頭	(17)
キ字頭	(38)
ク字頭	(59)
ケ字頭	(61)
コ字頭	(73)
サ字頭	(89)
シ字頭	(99)
ス字頭	(146)
セ字頭	(149)
ソ字頭	(164)
タ字頭	(175)
チ字頭	(184)
ツ字頭	(194)
テ字頭	(195)

ト字頭.....	(200)
ナ字頭.....	(211)
ニ字頭.....	(212)
ネ字頭.....	(215)
ノ字頭.....	(216)
ハ字頭.....	(217)
ヒ字頭.....	(226)
フ字頭.....	(232)
ヘ字頭.....	(240)
ホ字頭.....	(243)
マ字頭.....	(254)
ミ字頭.....	(256)
ム字頭.....	(257)
メ字頭.....	(258)
モ字頭.....	(260)
ヤ字頭.....	(262)
ユ字頭.....	(263)
ヨ字頭.....	(266)
ラ字頭.....	(271)
リ字頭.....	(273)
ル字頭.....	(279)
レ字頭.....	(279)
ロ字頭.....	(283)
ワ字頭.....	(285)

常用汉字音訓

ア あ

亜 ア 亜熱帯（亚热带）

例 あれは亜熱帯の植物です。

哀 アイ 哀調（悲調）

例 あの歌の調子は哀調をおびます。

あわれ 哀れ（怜悯）

例 何も知らずに眠っているその子が哀れでならなかったです。

愛 アイ 愛情（愛情）

例 彼は両親の愛情を一身に受けて成長しました。

悪 アクす 悪事（坏事）

例 悪事を働きます。

わるい 悪い（坏）

例 その人は悪いです。

握 アク 握手（握手）

例 彼と握手します。

圧 アッ 圧力（压力）

例 圧力が高いです。

扱 あつかウ扱う (担当)

例 会計を扱います。

安 アン 安定 (安定)

例 物価は安定しています。

やすイ 安い (便宜)

例 今年の西瓜は安いです。

案 アン 案内 (引导)

例 道を案内します。

暗 アン 暗影 (黑影)

例 暗影が漂います。

くらい 暗い (黒)

例 空が暗くなりました。

イ い

以 イ 以上 (以上)

例 これ以上は知りません。

衣 イ 衣類 (服装)

例 衣類をひとまめにします。

ころも 衣 (衣服)

例 ころもをつけてあげます。

ユかた 浴衣 (浴衣)

例 ゆかたを着ている日本の女性です。

位 イ 位置 (位置)

例 位置を移します。

くらい 位（地位、位数）

例 その位できれば安心です。

サンミ 三位（三位）

例 三位いったいです。

囲 イ 範囲（范围）

例 彼の読書の範囲は広いです。

かこム 囲む（包围）

例 テーブルを囲んで座談会を開きます。

医 イ 医者（医生）

例 あの人には人民病院のお医者さんです。

依 イ（エ） 依頼（委托）

例 手続を依頼します。

エこじ 依枯地（固执）

例 依枯地になります。

委 イ 委員（委员）

例 委員に選ばれます。

威 イ 威張る（逞威风）

例 あまり威張るな。

胃 イ 胃（胃）

例 あの子の胃はちいさいです。

為 イ 行為（行为）

例 いい行為と悪い行為とをはっきり区別しなければなりません。

かわセ 為替（汇兑）

例 為替を出します。

尉 イ 陸尉（陆尉官）

例 私は自衛隊の陸尉です。

異 イ 異同（差异）

例 両者に異同はありません。

ことナル 異なる（不同）

例 はっきりと異なります。

移 イ 移動（移动）

例 あす京都へ移動します。

うつス 移す（搬迁）

例 家を移します。

偉 イ 偉大（伟大）

例 偉大な政治家です。

えらい 偉い（了不起）

例 それは偉いですね。

意 イ 意志（意志）

例 意志がつよいです。

違 イ 違約（违约）

例 私は違約しません。

ちがウ 違う（不同）

例 いいえ、違います。

維 イ 維持（维持）

例 生計を維持します。

慰 イ 慰労（慰问）

例 功劳者を慰労します。

なぐさム 慰む（心情畅快）

例 心がなぐさみます。

遺 イ (ユイ) 遺失 (丢失)

例 大切な遺失物が手元にもどり
ました。

緯 イ 緯度 (纬度)

例 緯度を測定します。

域 イキ 地域 (地区)

例 各地域を代表する選手です。

育 イク 教育 (教育)

例 義務教育は重要です。

そだッ 育つ (成長)

例 苗が育ちます。

一 イチ イツ 一 (一)

例 $1+1=2$ /一回目。

ひとつ 一つ (一个、一岁)

例 毎朝卵一つ食べます。

ついタチ 一日 (一号)

例 明日は一月一日です。

壺 イチ 壺 (一)

例 壺の鳥居。

逸 イツ 逸品 (珍品)

例 天下の逸品です。

芋 いも 芋 (芋头)

例 広西省の芋はおいしいです。

引 イン 引力 (引力)

例 引き潮は月の引力で起こりま

す。

ひく 引く (拉)

例 椅子を引きます。(手に取って寄せる意味)

印 イン 捺印 (盖章)

例 捺印します。

しるし 印 (印章)

例 チョークで印をつけます。

因 イン 原因 (原因)

例 その事件の原因がわかりません。

よる 因る (根据、由于)

例 温度は地方によって違います。

姻 イン 婚姻 (婚姻)

例 彼女の婚姻は失敗でした。

員 イン 社員 (公司职员)

例 田中さんは旅行社の社員です。

院 イン 院長 (院长)

例 田中さんはその病院の院長です。

陰 イン 陰暦 (旧历)

例 明日陰暦の五月五日です。

かげル 陰る (发暗)

例 月が陰ります。

飲 イン 飲食（飲食）

例 あれは飲食店です。

のム 飲む（喝）

例 ジュースを飲むのが好きです。

韻 イン 余韻（余韻）

例 余韻を残す。

ウ う

右 ウ ユウ 右岸・左右（右岸、左右）

例 この街の右岸は山です。
左右をみまわします。

みぎ 右（右）

例 右へならえ。

宇 ウ 宇宙（宇宙）

例 宇宙は広いです。

羽 ウ 羽（羽）

例 羽毛は軽くて暖かいです。

はね 羽根（羽毛）

例 白鳥の羽はうつくしいです。

はあり 羽あり（长翅膀的蚂蚁）

例 羽ありに柱を喰われました。

イ・ナわ 三羽（三只）

例 鶏を三羽飼っています。

雨 ウ 雨量（雨量）

例 夏の雨量は多いです。

あめ あま 雨 (雨)

例 雨が降ります。

サミだれ 五月雨 (梅雨)

例 五月雨がしとしと降っています。

コさめ 小雨 (小雨)

例 小雨が降りだしました。

ツゆ 梅雨 (梅雨)

例 梅雨の時はうっとうしい日が続きます。

シぐれ 時雨 (阵雨、晩秋雨)

例 今日は時雨模様のお天気です。

運 ウン 運転 (驾驶)

例 自動車の運転はうまいです。

はこブ 運ぶ (搬运)

例 午後は土を運びます。

雲 ウン 雲海 (云海)

例 雲海は厚いです。

くも 雲間 (云间)

例 雲間の月です。

エ え

永 エイ 永遠 (永远)

例 中国は永遠に他国を征服しません。

ながイ 永い（永久）

例 永い別れ。

泳 エイ 水泳（游泳）

例 私は水泳が好きです。

およグ 泳ぐ（游泳）

例 子供たちは川で泳いでいます。

英 エイ 英雄（英雄）

例 大衆こそ真の英雄です。

映 エイ 映画（电影）

例 「男はつらいよ」という映画はおもしろいです。

うつル 移る（迁、移）

例 化学工場が郊外に移りました。

はエル 映える（映照）

例 夕日に映える遠山はうつくしいです。

栄 エイ 栄養（营养）

例 栄養がいいです。

さかエル 栄える（繁荣）

例 市場は栄えています。

はエ 生え（生长）

例 歯が生えます。

営 エイ 営業（営業）

例 店は日曜日でも営業します。

いとなム 営む（経営）

例 生活を営みます。

詠 エイ 吟詠（吟誦）

例 有名な漢詩を吟詠します。

よム 詠む（読、看）

例 漢詩を詠みます。

影 エイ 影響（影响）

例 影響を受けます。

かげ 影（影子）

例 湖面に影を落とします。

鋭 エイ 鋭気（锐气、朝气）

例 鋭気を養います。

するどイ 鋭い（敏锐）

例 目が鋭いです。

衛 エイ 衛生（卫生）

例 衛生に気をつけなさい。

易 エキ・イ 易者（卜者）

例 易者にみてもらいます。

容易（容易）

例 これは容易なことではありません。

やさしイ 易しい（容易）

例 日本語は易しいです。

疫 エキ 防疫（防疫）

- 例 伝染病を防疫します。
- 益 エキ 利益（利益）
例 会社の利益のために努力しています。
- 液 エキ 液体（液体）
例 水は液体です。
- 駅 エキ 駅前（駅前）
例 人々は駅前に集まりました。
- 悦 エツ 恐悦（恭喜）
例 恐悦しごくに存じます。
- 越 エツ 越年（过年）
例 農村で越年します。
- こス 越す（超越）
例 国境をこします。
- 謁 エツ 謁見（拜見）
例 謁見を賜ります。
- 閲 エツ 閲覧（阅览）
例 年鑑を閲覧します。
- 円 エン 日本円（日本钱）
例 日本円で払います。
- まるイ 円い（圓的）
例 あのテーブルは円いです。
- 延 エン 延長（延長）
例 ビザの延長はかんたんです。
- のビル 延びる（伸長）
例 鉄道が延びます。

- 沿 エン 沿岸（沿岸）
 例 沿岸地方は風が強いです。
- そウ 沿う（沿着）
 例 海に沿って歩きます。
- 炎 エン 肺炎（肺炎）
 例 肺炎はこわい病気です。
- ほのお 炎（火苗）
 例 炎があがります。
- 宴 エン 宴会（宴会）
 例 今晚、宴会があります。
- 援 エン 援助（援助）
 例 友人が援助してくれます。
- 園 エン 公園（公園）
 例 公園は市の中心にあります。
- その 園（花園）
 例 花園の中心に花時計があります。
- 煙 エン 煙突（烟筒）
 例 煙突は高いです。
- けむル 煙る（冒烟）
 例 かすみに煙る春の野。
- けむり 煙（烟）
 例 煙突から煙が出ます。
- 遠 エン・オン 永遠・久遠（永远）
 例 永遠性/永遠の友情。
- とおイ 遠い（远）